Porównanie tłumaczeń Dzieje 11:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wyszedł zaś do Tarsu Barnaba poszukać Saula
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Udał się on też do Tarsu, aby odszukać Saula,*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wyszedł zaś do Tarsu odszukać Szawła.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wyszedł zaś do Tarsu Barnaba poszukać Saula
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Barnaba udał się również do Tarsu w poszukiwaniu Saula.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem Barnaba udał się do Tarsu, aby szukać Saula.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potem odszedł Barnabasz do Tarsu, aby szukał Saula, a znalazłszy go, przyprowadził go do Antyjochii.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I szedł Barnabasz do Tarsu, aby szukał Szawła. Którego gdy nalazł, przyprowadził do Antiochijej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Udał się też do Tarsu, aby odszukać Szawła.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem poszedł do Tarsu, aby odszukać Saula,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem udał się do Tarsu, aby odszukać Szawła.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potem wybrał się do Tarsu, aby odszukać Szawła.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Wybrał się też do Tarsu, by odszukać Szawła.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Stamtąd Barnaba wybrał się do Tarsu, aby odszukać Saula,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Następnie wyruszył do Tarsu, by poszukać Szawła,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла	Попрямував до Тарса, щоб відшукати Савла.

[1)] <x>510 9:30</x>

		Турконяка	
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem Barnabasz wyszedł do Tarsu, aby odszukać Saula, a gdy go znalazł, przyprowadził go do Antiochii.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Potem Bar-Nabba udał się do Tarsu, aby odszukać Sza'ula;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	On więc odszedł do Tarsu, by odszukać Saula,
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Potem Barnaba udał się do Tarsu, aby odszukać Szawła.